

Emgavioù / Rencontres

PALABRES - MJC - 10H / 11H45

- Samedi 24 - *S'inventer tous les jours: aperçu sur la diversité tsigane* avec Patrick Williams
- Dimanche 25 août - *Tsiganes et voyageurs: histoire de Coray et de l'internement en Bretagne* avec Alain Daniel, Marie Christine Hubert, Régis Laurent
- Lundi 26 août - *Manouches, acteurs de l'Histoire* avec Dany Peto Manso, Nicki Lorier, Mario Lussi, Vincent Nara Ritz
- Mardi 27 août - *Une histoire de l'art tsigane* avec Gérard Gartner
- Mercredi 28 août - *Roms des Balkans, une histoire spécifique* avec Borka Vasic, Laurent Geslin, Kujtim Paçaku, Simon Rico
- Jeudi 29 août - *Voyageurs, la résistance juridique, l'arme du droit* avec Olivier Mailloux, Marc Béziat, Jean-Claude Peillex, Jérôme Weinhard
- Vendredi 30 août - *Dissidences: Trans et Intersexe. Retour sur 20 années de luttes* avec Dannie Reynal, Dan Christian Ghattas, Maud-Yeuse Thomas, Vincent Guillot
- Samedi 31 août - *Roms migrants, initiatives et résistances* avec Colette Lepage, Jean-Luc Le Drenn, Thérèse Lepretre, Jenica Teglas, Laurent Geslin



DÉBATS - CHAPITEAU - 18H / 19H45

- Samedi 24 - *Ressorts de l'antitsiganisme, stratégies de luttes* avec Saimir Mile, Vasile Ionescu, Sasha Zanko, Gabi Jimenez, Jean-Arnaud Derens
- Dimanche 25 - *Gens du voyage: une histoire française. Du carnet anthropométrique aux réalités actuelles.* Avec Vincent Nara Ritz, Milo Delage, Raymond Gurême, Laurent El Ghozi
- Lundi 26 - *De la mémoire aux politiques nationales d'aujourd'hui* avec Gerhard Baumgartner, Marie Christine Hubert, Ciprian Necula, Laurent Geslin
- Mardi 27 - *La langue rromani: outil de communication et référence identitaire* avec Saimir Mile, Stefka Stefanova Nikolova, Kujtim Paçaku
- Mercredi 28 - *Migrants économiques assignés à stigmatisation ethnique: le cas de la France, une politique d'aberrations* avec Dragomir Covaci, Mitko, Olivier Peyroux, Alexandre Le Cleve
- Jeudi 29 - *Dissidences: Trans et Intersexes. Normativité et violences médico-légales* avec Anaïs Bohuon, Janik Bastien Charlebois, Maud-Yeuse Thomas, Karine Espineira, Ins A Kromminga, Catherine Florian
- Vendredi 30 - *Femmes romni d'Europe, des engagements singuliers* avec Francine Schutt Jacob, Katalin Barsony, Dolorès Fernandez, Borka Vasic, Claire Cossée

Nos partenaires



RESTAURANT
l'Abri Côtier
Cher Gunther

49 bd. Camille Réaud
 29100 Douarnenez
 02 98 92 73 72

23/31 AOUT
 A VIZ EOST 2013
 RRONS, TSIGANES
 ET VOYAGEURS
 RRONED, TERMAJIED AA BEAJOURIEN

36^E

FESTIVAL DE CINÉMA
GOUEL AR FILMOÙ DOUARNENEZ

GRAND CRU BRETAGNE • TRANS, INTERSEXES
 MONDE DES SOURDS • GRANDE TRIBU
 ROUMANIE, UNE EXPERIENCE CINEMATOGRAPIQUE

Lec'hiou ar gouel / Lieux du festival



- 1 Place de la Poste: accueil public, restauration, chapiteau, accueil enfants, débat 18h, presse
- 2 Cinéma Le Club: projections films et vidéos
- 3 Cinéma Le K: projections films
- 4 MJC: projections vidéos, petits-déjeuners, palabres, ateliers enfants
- 5 Auditorium Médiathèque Georges Perros / Port-Musée: projections vidéos
- 6 Salle des fêtes: expositions, le salon d'images
- 7 Miettes de Baleine: exposition
- 8 Hôtel de France: stage littérature, Café signes
- 9 Librairie, écoutes sonores

Prizioù/Tarifs

- La séance plein-tarif: 6 €
- La séance: adhérent Festival, Toile d'essai, le K, chômeurs, étudiants, agents CMCAS: 4,50 €
- La séance enfants moins de 12 ans: 4 €
- La carte 5 séances, non nominative: 25 €
- La carte permanente (avec catalogue): 70 €
- Le concert de clôture du samedi 27: 10 €
- Les expos: participation libre
- Journée Littérature: 25 € ou 38 € (avec repas)
- Affiche 50 x 70: 5 €
- L'indispensable catalogue: 8 €

Gouel ar filmoù / Festival de cinéma de Douarnenez

BP 206 - 13 rue Michel Le Nobletz
29172 Douarnenez Cedex

Tél.: 02 98 92 09 21 - 06 83 68 30 69

info@festival-douarnenez.com

Accueil pendant le festival

sur la place de la Poste. Tél.: 02 98 92 09 21

Kazetennerien / Presse

Tél.: 02 98 92 09 21
presse@festival-douarnenez.com

Grille horaire des films sur

www.festival-douarnenez.com

Pensez à réserver assez tôt un hébergement
Office de tourisme: 02 98 92 13 35
info@douarnenez-tourisme.com
www.douarnenez-tourisme.com

WWW.LA-MANVILLE.COM

Abadennoù dibar / Séances spéciales

- **La valse des Roms** est un web-documentaire. Ses réalisateurs vous invitent à une visite guidée (Mercredi 28, Auditorium, 17h).
- **Conférence Les Roms, d'hier à aujourd'hui** de l'historien autrichien **Gerhard Baumgartner**, autour du génocide des Roms de la Seconde Guerre mondiale. Présentation des sites: www.romasintigenocide.eu / www.romasinti.eu, nouveaux outils pédagogiques. (Mercredi 28, 11h30, Auditorium, gratuit).
- Toute la semaine, à la Médiathèque, une sélection de films et de documents par l'INA autour de la thématique Roms, Tsiganes et Voyageurs. **Poste de consultation à la carte**. Gratuit.
- La projection du film **Both** (Auditorium, vendredi 30, 19h et samedi 31 août, 14h30) est une séance gratuite en version originale anglaise non sous-titrée.
- Le film **12h08 à l'est de Bucarest** sera suivi d'une rencontre *Cinéma, une histoire roumaine* en présence des réalisateurs roumains invités

Evit ar vugale / Ateliers enfants

DU LUNDI 26 AU SAMEDI 31 • SUR RÉSERVATION OU À L'ACCUEIL PENDANT LE FESTIVAL

- Séances cinéma journalières • Ateliers: cinéma et lanternes magiques, musique et cuisine tsiganes, initiation LSF, peinture, land-art, droits des Roms... (Dans la limite des places disponibles).

Lennegezh / Littérature

Journée littérature: Roms et Manouches entre oral et écrit

JEUDI 29 AOÛT, DE 9H À 17H - HÔTEL DE FRANCE

Avec **Stefka Stefanova Nikolova** (auteure rom bulgare), **Jovan Nikolic** (auteur rom serbe), **Cécile Canut** (sociolinguiste et cinéaste), **Jean-Luc Poueyto** (anthropologue), **Christian Ryo** (directeur de Livre et Lecture en Bretagne)

La Librairie du Festival

DU SAMEDI 24 AU SAMEDI 31, DE 14H À 22H

Librairie dédiée aux minorités, avec **plus de 700 titres**: livres, films et musique, revues, concernant les différents thèmes du Festival.

Lectures-spectacles

- Lecture « voix-flûte » de Delphine Kéravec et Magali Robergeau: **La vie d'une femme rom (tsigane)** de Stefka Stefanova Nikolova, en sa présence. (Vendredi 30 août à 11h30, Café-Librairie l'Ivraie).
- **Lectures de textes**, tous les jours à 17h à la librairie.

Sonerezh / Musique

- Samedi 24: **Fest-noz** avec le duo Landat/Moisson, les sonneurs Moal/Chaplain, le trio féminin Marine/Enora/Sterenn et le groupe Koudask. Gratuit.
- Mercredi 28: Fanfare **À bout de souffle**. En soirée. Gratuit.
- Jeudi 29: Les **Reuz Bonbons** sur la place du Festival le soir Gratuit.
- Jeudi 29: **Julián Demoraga** (performance artistique) à Miettes de Baleine (19h30 et 21h30). Gratuit.
- Vendredi 30: Soirée concerts avec **Naïs** et **Les Transgéniques** et **Dusko**. Gratuit.
- Samedi 31: Concert de clôture Tsigane avec **Manoucharmo**, **Amari Famili**, **Les Lautari de Bucarest** et DJ **Soumnakai**.

www.festival-douarnenez.com

2

02 98 92 09 21

Gant ar re Vouzar / Le Monde des Sourds



- **Point accueil LSF** sur la place du festival, sur toute la durée du Festival de 10h à 22h
- **Présence d'interprètes** volontaires professionnels LSF/français sur toute la durée du festival pour la traduction des palabres, débats sous chapiteau, rencontres d'après film.
- Une grille horaire avec **une signalétique spécifique** pour indiquer les séances accessibles
- **Un lexique LSF**, rromani, breton, français, disponible pendant toute la semaine
- **Une signalétique en LSF**
- Des **cours d'initiation à la LSF** à la MJC (gratuit). Jeudi 29 et vendredi 30 à 12h et 13h.
- Lecture de Fabrice Bertin en LSF de son livre **Les Sourds, une minorité invisible**. Mercredi 28 - 15h - MJC
- Rencontre: **Pourquoi les Sourds ont-ils des difficultés à l'écrit?** avec Marie-Thérèse L'Huillier et Fabrice Bertin. Mardi 27 - 10h30 - Tente Labour/Place du Festival.
- **Et aussi** deux expositions, des livres à la librairie, la présence d'associations, le Totem Sourd d'OSS 2007, des clips Pi Sourds le jeudi 29 à 22h45 sous chapiteau...

CAFÉ-SIGNE - VENDREDI 30 AOÛT À 14H30 - HÔTEL DE FRANCE
Territoire invisible: Où sont les Sourds?

Avec Catherine Vella, Rachid Mimoun, Patrick Belissan, Sophie Dalle-Nazébi, Fabrice Bertin

CAFÉ-SIGNE - SAMEDI 31 AOÛT À 14H30 - HÔTEL DE FRANCE
Pour qui, pour quoi implanter les Sourds!?

Avec Bruno Moncelle, Luc Burget, Eric Lawrin, André Meynard, Olivier Schetrit.

Diskouezadegoù / Expositions

DIMANCHE 24 AOÛT - VERNISSAGE DES EXPOSITIONS: 10H30 À LA LIBRAIRIE DU FESTIVAL
11H À LA GALERIE MIETTES DE BALEINE - 11H30 À LA SALLE DES FÊTES

© FÉLIX LE GARREC



Librairie du Festival

• Du 24 au 31 août, de 14h à 22h
Arnaud Balard: *Surdisme*

Salle des Fêtes

- 21 au 31 août, de 10h à 19h
- Alain Keler:
Parias: les Roms en Europe
- Claude et Marie-José Carret:
Nos voyages en Tsiganies
- Gérard Gartner: *A-sculptures*
- Gabi Jiménez: *Gitans, vos papiers!*
- Félix Le Garrec: *Carnets Tsiganes*

www.festival-douarnenez.com

3

02 98 92 09 21

E brezhoneg mar plij / En breton mar plij

- **Du cinéma en breton**, dans le Grand Cru Bretagne avec *Lann Vraz, An Ao Caous* et *Herri an aod*. Et pour les enfants avec *Arriety bedig ar skaperien*.
- Du lundi 26 au vendredi 30: **Kentelioù/cours d'initiation au breton**. Du brezhoneg à pratiquer au bar Diwan dans la foulée!
- L'émission quotidienne de **Radio Kerne**, en direct de Douarnenez.
- Retrouvez aussi le **Kezako**, journal quotidien du Festival, en bilingue, tout comme le fameux journal vidéo de **Canal Ti Zef**, à retrouver tous les soirs aux alentours de 22h sur la Place du Festival.

Et des bénévoles bretonnants pour vous accueillir, evel just!

Keriadenn ar c'hevredigezhioù / Village des associations

DU LUNDI 26 AU SAMEDI 31 AOÛT, DE 14H30 À 18H, PLACE DU FESTIVAL

Dans un angle de la place, se dresse chaque jour le village des associations. Intime et modeste, le lieu éphémère, accueille **quotidiennement plusieurs associations en lien avec les thématiques du festival**. Leitmotiv: présenter une action bénévole, un engagement dans les champs de la solidarité, du droit au logement, de l'identité, de la langue, etc...

Tañvit ar bed / Faites voyager vos papilles!

- À la MJC: **Petits-déjeuner-palabres**, à partir de 9h. Café/kouign-amann pour bien attaquer la journée!
- Sur la place: **Menus aux saveurs multiples** midis et soirs, **restauration rapide** (et savoureuse) et **tapas** le soir, **salon de thé** et pâtisseries en journée, **le bar Diwan** et ses bières locales pour soutenir l'enseignement du breton, et **l' incontournable bar à vin**: un ascenseur émotionnel pour du plijadur en cascade!
- Et enfin nos partenaires, **bars et restaurants de la ville**, que nous vous invitons à découvrir.

www.festival-douarnenez.com

1

02 98 92 09 21

Grille des programmes

Sous réserve de modifications: mise à jour sur le site www.festival-douarnenez.com

	RROMS, TSIGANES ET VOYAGEURS	GRAND CRU BRETAGNE	DISSIDENCES : TRANS, INTERSEXES	ROUMANIE, UNE EXPÉRIENCE CINÉMATOGRAPHIQUE	LE MONDE DES SOURDS	LA GRANDE TRIBU	JEUNE PUBLIC	
	SAMEDI 24 AOÛT	DIMANCHE 25 AOÛT	LUNDI 26 AOÛT	MARDI 27 AOÛT	MERCREDI 28 AOÛT	JEUDI 29 AOÛT	VENREDI 30 AOÛT	SAMEDI 31 AOÛT
MJC Palabre 10h	Aperçu sur la diversité tsigane	Histoire de Coray et de l'internement	Manouches, acteurs de l'Histoire	Une histoire de l'art tsigane	Roms des Balkans, une histoire spécifique	Voyageurs : Résistance juridique, l'arme du droit	Trans et intersexes: retour sur 20 années de lutte	Roms migrants : initiatives et résistances
Auditorium * 10h		Frammenti Elettricitri n 1 : rom (Uomini) + Moi, ma famille rom et Woody Allen	Caravane 55	Tarabarata + Taisa	Das licht ist weder richtig noch unrichtig + Eunuchs, India's third gender	Les voix d'El-Sayed	El Panuelo + Gitana soy	Les voix d'El-Sayed
Cinéma Le Club * 10h30	Comment j'ai fêté la fin du monde	Szafari + Dallas Pashamende	La Petite Fabrique du Monde	Le cheval venu de la mer	Voyage en Tsiganie	La Petite Fabrique du Monde	Swing	Arrietty, bedig ar skraperien <i>Attention ! Version bretonne non sous-titrée</i>
MJC 11h	France 2007 + Montreuil-Bellay, un camp tsigane oublié	La Place	Charges Communes	L'école du voyage	Deaf Jam	Marseille-Manarade A/R + Le Pendule de Costel	Cultures signes	Le bateau en carton
Cinéma Le K 11h	Zigeuner sein + Le Terrain	Cigán	Lisières + Adela + Notre tempo	Le voyage de Monsieur Crulic	The Gypsy Vote	Programme courts Adina Pintilie	Zigeuner sein + Le Terrain	Le voyage de Monsieur Crulic
Auditorium * 11h30	Citizen Manouche + Meine zigeuner mutter	La maison, le violon, et le sac Tati + Recardo Muntean Rostas	Douleurs cachées + Meine zigeuner mutter	Le mensonge	Conférence de Gerhard Baumgartner : Les Roms, d'hier à aujourd'hui	Stella	Programme PEROU	Orchids my Intersex adventure
Cinéma Le Club * 13h45	Terminus Paradis	Khamsa	Le dernier été de la Boyita - 10	Liberté	Si je veux siffler, je siffle	Chat noir, chat blanc - 10	4 mois, 3 semaines 2 jours	Les Tsiganes montent au ciel
Cinéma Le K 14h	La BM de seigneur	Catimini	L'acte de tuer	Assistance Mortelle	Gyping gypsies + Des français sans histoire	Omar	Cigán	Jazz Hot + Les fils du vent
Auditorium * 14h30	La cité des Roms	Le matos et la thune	Vidéogrammes d'une révolution	La Reconstitution	Gejza + Vozar + Cheveux rouges et café noir	Programme courts Roumanie	Felicia plus que tout	Both
MJC 14h30	Adresse provisoire : Les Molines	Le bateau en carton	Stella	Roma boys + Kenedi rentre à la maison	Il pleut dans mon village	Orchids my Intersex adventure	Intersexion	Faces of change + Lashi Vita
Cinéma Le Club * 16h	Si je veux siffler, je siffle	Jimmy Rivière	Gadjo délire, le livre des records de Shutka	Kriss Romani	Szafari + Dallas Pashamende	Picnic	Gyuri	Child's Pose
MJC 16h30	Mémoires Tsiganes, l'autre génocide	Il pleut dans mon village	Un coin de paradis	Après le silence, ce qui n'est pas dit n'existe pas ?	Cultures signes	Notre école	Gejza + Vozar + Cheveux rouges et café noir	L'ordre des mots
Cinéma Le K 16h30	Programme courts Adina Pintilie	Meilleures intentions	Child's Pose	A day with the gypsies + Histoires du carnet anthropométrique	Everybody in our family	Au-delà du silence	Rêves d'or	Papusza
Auditorium * 17h	Iag Bari-brass on fire	Notre école	L'ordre des mots	Iag Bari-Brass on fire	La Valse des Roms	J'ai même rencontré des Tsiganes heureux	Diagnostiquer la différence	Le matos et la thune
Cinéma Le Club * 18h	Lann V'raz	Novembre + Mon lapin bleu	De l'usage du sextoy en temps de crise	Les lendemains	Captif + Crawl	Nulle part + Duels + La place du Maure + Pierdel	Le guet + Ricardo Cavallo	La passagère + Cause commune
Débat 18h	Ressorts de l'antitsiganisme, stratégies de lutte	Gens du voyage : une histoire française	De la mémoire aux politiques nationales d'aujourd'hui	La langue rromani	Migrants économiques, stigmatisation ethnique	Trans et intersexes, normativité et violences médico-légales	Femmes romni d'Europe : des engagements singuliers	
Auditorium * 19h	J'ai même rencontré des Tsiganes heureux	Stăm, nous restons là	Happy New Life	Avant que les feuilles tombent + Un camp tsigane ou il ferait bon vivre...	Frammenti Elettricitri n 1 : rom + Moi, ma famille rom et Woody Allen	La Reconstitution	Both	Sonya et sa famille + Pretty Dyana + Montreurs d'ours tsiganes
MJC 19h	Vidéogrammes d'une révolution	Sonya et sa famille + Pretty Dyana + Montreurs d'ours tsiganes	Le temps des Gitans	Intersexion	Diagnostiquer la différence	Vers Madrid	La cité des Roms	Avec nos yeux
Cinéma Le K 19h	Moulin-galant, la question Rom + Adela	My sweet pepper land	Atalaku + Quand passe le train	Pussy Riot : a Punk Prayer	Vic et Flo ont vu un ours	La BM de seigneur	L'image manquante	California dreamin' <i>Attention ! Séance à 19h30</i>
Cinéma Le Club * 20h30	Policier, Adjectif	La fille la plus heureuse du monde	Picnic	Gyuri	Les Tsiganes montent au ciel	Just the Wind	Morgen	Jimmy Rivière
Cinéma Le K 21h	The Gypsy Vote	Aurora	California dreamin'	Domestic	12h08 à l'est de Bucarest	Au-delà des collines	La mort de Dante Lăzărescu	
Auditorium * 21h	Programme INA Atlantique	La paludière + Vies métalliques	Mécanique cantique	Programme Cinémathèque de Bretagne	Lupa + Pascaline et Klara	C'est là, c'est pas ailleurs	An Ao Caous + Herri an aod + Mille et une traites	
Cinéma Le Club * 23h	Polygono Sur, Séville côté sud	Trop tard	Gypsy caravan	Vengo	Hedwig and the angry Inch	Bambi	Latcho Drom	
Chapiteau Place du Festival	Fest-Noz		Film musical surprise	Programme films Syrie	Fanfare A bout de souffle Clips musiques balkaniques	Fanfare Reuz Bonbons Clips pi Sourds	Concerts tsiganes et performance sourde	Soirée et concerts de clôture
Rencontres du salon d'images			14h : Derrière le mur...	14h : Derrière le mur...	14h : Derrière le mur... 16h : Putain de trans !	11h : Putain de trans ! 13h30 : Une ville détruite... 14h30 : Putain de trans ! 17h30 : Cinéma expérimental roumain	11h : O Sandipe 13h30 : Une ville détruite... 14h30 : Putain de trans ! 17h : Cinéma expérimental roumain	11h : Cinéma expérimental roumain 13h30 : Une ville détruite...

À PROPOS DES VERSIONS, DES RENCONTRES ET DE L'ACCESSIBILITÉ

- Tous les films étrangers sont présentés en **version originale sous-titrée en français** sauf certaines exceptions (voir le détail dans la grille).
- Pour le public sourd et malentendant trois icônes permettent de connaître l'accessibilité :

 film étranger simplement **VOSTF** compréhensible avec les sous-titres

 version sous-titrée avec des codes couleurs spécifiques pour Sourds et malentendants

 Rencontre traduite en LSF par des interprètes professionnels

R : films projetés en présence de réalisateurs, producteurs, scénaristes ou invités.

AP Avant-première / **VOSTA** : version originale sous-titrée anglais / **VA** : version anglaise

(*) L'auditorium et le Club sont équipés d'une boucle magnétique pour les personnes appareillées.

www.festival-douarnenez.com

A

02 98 92 09 21

Digoradur / Inauguration

- 19h : Inauguration le vendredi 23 août, Place de la Poste.
- 21h : Séance inaugurale. **Papusza** de Joanna Kos-Krauze et Krzysztof Krauze. Avant-première



www.festival-douarnenez.com

B

02 98 92 09 21

Programmes courts

PEROU

- Ris oranges, petits instants (2013, 12 min)
- La place, Ris-Orangis (2013, 4 min)
- Considérant qu'il est plausible que de tels événements puissent à nouveau survenir (2013, 25 min)

ROUMANIE

- La Cage de A. Sitaru (2010, 17 min)
- Megatron de M. Crișan (2008, 15 min)
- Marilena de la P7 de C. Nemescu (2006, 45 min)
- The Tube with the Hat de R. Jude (2007, 23 min)
- Une cartouche de Kent et un paquet de café de C. Puiu (2004, 13 min)

ADINA PINTILIE

- Ne le prends pas mal de A. Pintilie (2007, 50 min)
- Nea Pinte...the Model de A. Pintilie (2005, 12 min)
- Oxygen de A. Pintilie (2010, 30 min)

INA ATLANTIQUE

- Les employées de maison, pour ou contre Paris ? (1962, 9 min)
- L'exil (1974, 21 min)
- Les Américains des montagnes noires (1965, 8 min)
- Hot dog (1966, 24 min)

CINÉMATHEQUE DE BRETAGNE

- Sylvaine et Jean à Logoden (1982, 11 min)
- Mamé et les champignons (5 min)
- Logoden (36 min)
- Mamé et le tricot (4 min)

www.festival-douarnenez.com

C

02 98 92 09 21

AN HOLL FILMOÙ / TOUS LES FILMS / AN HOLL FILMOÙ / TOUS LES FILMS / AN HOLL FILMOÙ / TOUS LES FILMS / AN HOLL FILMOÙ / TOUS LES FILMS /

RROMS, TSIGANES, VOYAGEURS

MÉMOIRE, HISTOIRE, INTERNEMENT ET GÉNOCIDÉ

A day with the Gypsies	(1906, 6 min)	.....	Mar. 27, le K, 16h30
Des français sans histoire de R. Pilloso	(2009, 84 min)	.....	Mer. 28, le K, 14h
Douleurs cachées... de M. Kelsó	(2005, 56 min)	.....	Lun. 26, Audito., 11h30
Gyping Gypsies	(1928, 9 min)	.....	Mer. 28, le K, 14h
Histoires du carnet anthropométrique de R. Pilloso	(2012, 1h10)	.....	Mar. 27, le K, 16h30
Le mensonge de K. Seybold et M. Spitta	(1987, 1h25)	.....	Mar. 27, Audito., 11h30
Liberté de T. Gatlif	(2010, 1h51)	.....	Mar. 27, Le Club, 13h45
Meine Zigeuner Mutter deT. Ràni	(1998, 23 min)	.....	Audito., Sam. 24, 11h30 & Lun. 26, 11h30
Mémoires tsiganes, l'autre génocide			
de I. Bloch, J. Jourdan et H. Asséo	(2011, 1h15)	.....	Sam. 24, MJC, 16h30
Montreuil-Bellay, un camp tzigane oublié d'A. Fronty	(2012, 52 min)	.....	Sam. 24, MJC, 11h
Un Camp tzigane où il ferait bon vivre... de C. Condom	(2006, 58 min)	.....	Mar. 27, Audito., 19h
Papusza de J. and K. Krauze	(2013, 2h05)	.....	Ven. 23, le Club, 21h / Sam. 31, le K, 16h30

SITUATION DES ROMS EN EUROPE : UNE TRAVERSÉE CINÉMATOGRAPHIQUE

Avant que les feuilles tombent de W.Ślesicki	(1964, 28 min)	.....	Mar. 27, Audito., 19h
Cheveux rouges et café noir de M. Bochet	(2012,56 min)	.....	Mer. 28, Audito., 14h30 – Ven. 30, MJC, 16h30
Cigán de M. Sulik	(2012, 1h31)	.....	Le K, Dim. 25, 11h & Ven. 30, 14h
Dallas Pashamende de R. A. Pejo	(2003, 1h33)	.....	Le Club, Dim. 25, 10h30 & Mer. 28, 16h
Derrière le mur - Improvisation filmée (Zad Stenata), épisode 1 et 2 de C. Canut, S. Nicolova	(2008, 62 min)	.....	Lun. 26, Mar. 27, Mer. 28, Salon d'Images, 14h
Faces of changes de K. Bársony	(2010, 27 min)	.....	Sam. 31, MJC, 14h30
Gadj Delire, le livre des records de Shutka de A. Manic	(2005)	.....	Lun. 26, le Club, 16h
Gejza de M. Bochet	(2007, 22 min)	.....	Mer. 28, Audito., 14h30 / Ven. 30, MJC, 16h30
Gyuri de P. Schiffer	(1977, 1h36)	.....	le Club, Mar. 27, 20h30 & Ven. 30, 16h
Happy new life de Á. Bogdán	(2007, 1h21)	.....	Lun. 26, Audito., 19h
Il pleut dans mon village de A. Petrović	(1968, 1h24)	.....	MJC, Dim. 25, 16h30 & Mer. 28, 14h30
J'ai même rencontré des Tsiganes heureux de A. Petrović	(1967, 1h26)	.....	Audito., Sam. 24, 19h & Jeu. 29, 17 h
Just the wind de B. Flieghauf	(2012, 1h31)	.....	Jeu. 29, le Club, 20h30
Kenedi rentre à la maison de Ž. Žilnik	(2003, 1h14)	.....	Mar. 27, MJC, 14h30
La cité des Roms de F. Castaignède	(2008, 1h37)	.....	Sam. 24, Audito, 14h30 / Ven. 30, MJC, 19h
Lashi Vita de K. Bársony	(2008, 27 min)	.....	Sam. 31, MJC, 14h30

La source - One day in a roma	(2009, 40 min)	.....	Salon d’Images, séance à la demande
Settlement in Romania de J. de Ruig	(1976, 1h35)	.....	Le Club, Mer. 28, 20h30 & Sam. 31, 13h45
Les Tsiganes montent au ciel de E. Loteanu	(1988, 2h22)	.....	Lun. 26, MJC, 19h
Le temps des Gitans de E. Kusturica	(2009, 50 min)	.....	Audito., Dim. 25, 10h & Mer. 28, 19h
Moi, ma famille rom et Woody Allen de L. Halilovic	(1988, 14 min)	.....	Dim. 25, MJC, 19h / Sam. 31, Audito., 19h
Montreurs d'ours tsiganes de L. Regnier et B. Cauvin	(2011, 1h34)	.....	Dim. 25, Audito., 17h / Jeu. 29, MJC, 16h30
Notre école de M. Nicoara et M. Coca-Cozma	(2003, 45 min)	.....	Dim. 25, MJC, 19h / Sam. 31, Audito., 19h
Pretty Dyana de B. Mitić	(2009, 30 min)	.....	Mar. 27, MJC, 14h30
Roma boys - The love story de R. Kohoutová	(2002, 10 min)	.....	Le Club, Dim. 25, 10h30 / Mer. 28, 16h
Safari de B. Polcz	(2005, 37 min)	.....	Dim. 25, MJC, 19h / Sam. 31, Audito., 19h
Sonya et sa famille de D. Rusnokova	(2007, 54 min)	.....	Dim. 25, Audito., 19h
Stâm - Nous restons là de C. Grégoire, A. Schiltz	(2012, 1h12)	.....	le K, Sam. 24,21h & Mer. 28, 11h
The Gypsy Vote de J. Vojtek	(2012, 1h16)	.....	Lun. 26, MJC, 16h30
Un coin de paradis de N. Han-Martin	(2001, 26 min)	.....	Mer. 28, Audito, 14h30 / Ven. 30, MJC, 16h30
Vozar... de M. Bochet	(1970, 47 min)	.....	Le K, Sam. 24, 11h, & Ven. 30, 11h

MIGRANTS ÉCONOMIQUES – STIGMATISATION ETHNIQUE

Adela de Avril Besson	(2013, 35 min)	.....	Le K, Sam. 24, 19h & Lun. 26 11h
Caravane 55 de V. Mitteaux, A. Pitoun	(2003, 52 min)	.....	Lun. 26, Audito, 10h
Cause commune de S. Averty	(2013, 58 min)	.....	Sam. 31, le Club, 18h
Frammenti elettrici no. 1: Rom... de Y. Gianikian, A. Ricci Lucchi	(2001, 14 min)	.....	Audito., Dim. 25, 10h & Mer. 28, 19h
France 2007 de G.-J. Jun	(2007, 18 min)	.....	Sam. 24, MJC, 11h
La maison, le violon et le sac Tati de Dominique Idir	(2013, 52 min)	.....	Dim. 25, Audito., 11h30
La Valse des Roms de C. Alvarez, M. Cotinat et G. Demouveau	(2013, 1h15)	.....	Mer. 28, Audito., 17h
Lisières de G. Colin	(2012, 25 min)	.....	Lun. 26, le K, 11h
Le bateau en carton de J. Viera	(2010, 1h20)	.....	MJC, Dim. 25, 14h30 & Sam. 31, 11h
Le pendule de Costel de P. Arcila	(2013, 67 min)	.....	Jeu. 29, MJC, 11h
O Sandipe - Le silence de L. Malone	(2013, 1h30)	.....	Salon d’Images, Jeu. 29, 14h30 & Ven. 30, 11h
Programme PEROU	(2013, 41 min)	.....	Ven. 30, Audito., 11h30
Le Terrain de B. Anquetil	(2012, 40min)	.....	Le K, Sam. 24, 11h & Ven. 30, 11h
Marseille-Manarade A/R de P. Arcila	(2011, 5 min)	.....	Jeu. 29, MJC, 11h
Moulin-Galant, la question Rom de M. Pheng	(2011, 52 min)	.....	Sam. 24, le K, 19h
Notre tempo de L. Zirezuello	(2013, 13 min)	.....	Lun. 26, le K, 11h
Recardo Muntean Rostas de S. Zambeaux	(2010, 26 min)	.....	Dim. 25, Audito., 11h30
Stella de V. Vignal	(2006, 1h27)	.....	Lun. 26, MJC, 14h30 / Jeu. 29, Audito., 11h30
Une ville détruite par des hommes en uniforme	(2013, 19 min)	.....	Jeu. 29, Ven. 30, Sam. 31, Salon d’images, 13h30

MANOUCHES, YÉNICHS, VOYAGEURS

Adresse provisoire : Les Molines de R. Bober	(1977, 1h06)	.....	Sam. 24, MJC, 14h30
Citizen Manouche de T. Chansou	(2007, 56 min)	.....	Sam. 24, Audito., 11h30
Jimmy Rivière de T. Lussi-Modeste	(2011, 1h30)	.....	Dim. 25, le Club 16h / Sam. 31, le Club, 20h30

Kriss Romani de J. Schmidt	(1962,1h26)	.....	Mar. 27, le Club, 16h
La BM du seigneur de J.-C. Hue	(2009, 1h24)	.....	Sam. 24, le K, 14h / Jeu. 29, le K, 19h
La Place de M. Dumora	(2011, 1h40)	.....	Dim. 25, MJC, 11h
L'école du voyage de J. Novic	(2009, 60 min)	.....	Mar. 27, MJC, 11h
Les Fils du Vent de B. Le Jean	(2012, 1h24)	.....	Sam. 31, le K, 14h
Tâisa de S. Balanger	(2005, 52min)	.....	Mar. 27, Audito., 10h

LES GITANS DE FRANCE, D’ESPAGNE ET D’AILLEURS

El panuelo de S. Atik	(2004, 21 min)	.....	Ven. 30, Audito, 10h
Gitana Soy de M. de la Huerga	(2010, 40 min)	.....	Ven. 30, Audito, 10h
Khamsa de K. Dridi	(2003, 1h48)	.....	Dim. 25, le Club, 13h45
Polygono Sur, Séville côté sud de D. Abel	(2005, 1h45)	.....	Sam. 24, le Club, 23h
Santa Ana	Salon d'Images, séance à la demande		
Tarabarata de J. Zakia	(2007, 23 min)	.....	Mar. 27, Audito., 10h
Vengo de T. Gatlif	(2000, 1h30)	.....	Mar. 27, le Club, 23h

LES FILMS AUTOUR DE LA MUSIQUE

Iag Bari-Brass on fire de R. Marschalleck	(2002, 1h43)	.....	Audito., Sam. 24, 17h & Mar. 27, 17h
Jazz Hot	(1939, 6 min)	.....	Sam. 31, le K, 14h
Gypsy Caravan de J. Dellal	(2007, 1h51)	.....	Lun. 26, le Club, 23h
Latcho Drom de T. Gatlif	(1993, 1h43)	.....	Ven. 30, le Club, 23h

GRAND CRU BRETAGNE

An Ao Caous de S. Le Guillou	(2013, 15 min)	.....	Ven. 30, Audito., 21h
Captif de G. Quistrebert	(2013, 17 min)	.....	Mer. 28, le Club, 18h
Cause commune de S. Averty	(2013, 58 min)	.....	Sam. 31, le Club, 18h
C'est là, c'est pas ailleurs de S. Huet	(2013, 1h10)	.....	Jeu. 29, Audito., 21h
Crawl de H. Lasgouttes	(2012, 1h35)	.....	Mer. 28, le Club, 18h
De l'usage du sextoy en temps de crise de E. Pittard	(2012, 1h35)	.....	Lun. 26, le Club, 18h
Duels de G. Naizet	(2012, 8 min)	.....	Jeu. 29, le Club, 18h
Herri an aod de S. Le Guillou	(2013, 16 min)	.....	Ven. 30, Audito., 21h
La paludière de C. Borne et T. Salvert	(2013, 14 min)	.....	Dim. 25, Audito., 21h
La passagère de A. Brumault	(2013, 27 min)	.....	Sam. 31, le Club, 18h
La place du Maire de L. Diaz	(2012, 8 min)	.....	Jeu. 29, le Club, 18h
Lann Vraz de S. Daniellou	(2013, 1h38)	.....	Sam. 24, le Club, 18h
Le guet de P. Villerbu	(2012, 28 min)	.....	Ven. 30, le Club, 18h
Les lendemains de B. Pagnot	(2012, 1h50)	.....	Mar. 27, le Club, 18h
Lupa de C. Poidatz	(2012, 24 min)	.....	Mer. 28, Audito., 21h
Mécanique cantique de A. Morel	(2012, 1h30)	.....	Lun. 26, Audito., 21h
Mille et une traites de J.-J. Rault	(2012, 55 min)	.....	Ven. 30, Audito., 21h
Mon lapin bleu de G. Alle	(2013, 52 min)	.....	Dim. 25, le Club, 18h
Novembre de R. Tronchot	(2012, 19 min)	.....	Dim. 25, le Club, 18h
Nulle part de S. Le Lay	(2012, 8 min)	.....	Jeu. 29, le Club, 18h
Pascaline et Klara de C. Dréan	(2012, 52 min)	.....	Mer. 28, Audito., 21h
Pierdel de N. Marcault	(2012, 51 min)	.....	Jeu. 29, le Club, 18h
Ricardo Cavallo ou le rêve de l'épervier de I. Rèbre	(2013, 52 min)	.....	Ven. 30, le Club, 18h
Vies métalliques, rencontres avec Pierre Bergounioux de H. Colomer	(2012, 52 min)	.....	Dim. 25, Audito., 21h

PROGRAMME CINÉMATHÈQUE DE BRETAGNE

Sylvaine et Jean à Logoden	(1982, 11 min)	.....	Mar. 27, Audito., 21h
Mamé et les champignons	(5 min)	.....	Mar. 27, Audito., 21h
Logoden	(36 min)	.....	Mar. 27, Audito., 21h
Mamé et le tricot	(4 min)	.....	Mar. 27, Audito., 21h

PROGRAMME INA ATLANTIQUE

Les employés de maison, pour ou contre Paris ?	(1962, 9 min)	.....	Sam. 24, Audito., 21h
L'exil	(1974, 21 min)	.....	Sam. 24, Audito., 21h
Les Américains des montagnes noires	(1965, 8 min)	.....	Sam. 24, Audito., 21h
Hot dog	(1966, 24 min)	.....	Sam. 24, Audito., 21h

DISSIDENCES : TRANS, INTERSEXES

Bambi de S. Lifshitz	(2013, 58 min)	.....	Jeu. 29, le Club, 23h
Both de L. Barcellos	(2005, 1h25)	.....	Audito., Ven. 30, 19h & Sam. 31, 14h30
Das licht ist weder richtig noch unrichtig de E. Beauvais	(2012, 8 min)	.....	Mer. 28, Audito, 10h
	Salon d'Images, séance à la demande		
Diagnostiquer la différence de A. Ophelian	(2009, 1h02)	.....	Mer. 28, MJC, 19h / Ven. 30, Audito, 17h
Eunuchs, India's third gender de M. Yorke	(1992, 52 min)	.....	Mer. 28, Audito, 10h
Hedwig and the Angry Inch de J.-C. Mitchell	(2001, 1h30)	.....	Mer. 28, le Club, 23h
Intersexion de G. Lahood	(2012, 1h08)	.....	MJC, Mar. 27, 19h & Ven. 30, 14h30
L'ordre des mots de C. et M. Arra	(2007, 1h15)	.....	Lun. 26, Audito, 17h / Sam. 31, MJC, 16h30
Le dernier été de la Boyita de J. Solomonoff	(2009, 1h30)	.....	Lun. 26, le Club, 13h45
Orchids, my Intersex adventure de P. Hart	(2011, 56 min)	.....	Jeu. 29, MJC, 14h30 / Sam. 31, Audito., 11h30
Putain de trans ! de Karine Espineira	(2012, 18 min)	.....	Mer. 28, Salon d'images, 16h
	Salon d'images, Jeu. 29, 11h & Ven. 30, 14h30		

LE MONDE DES SOURDS

Au-delà du silence de C. Link	(1996, 1h52)	.....	Jeu. 29, le K, 16h30
Avec nos yeux de M. Alghieri	(2012, 1h30)	.....	Sam. 31, MJC, 19h
Cultures signes de C. Sionnet	(2013, 1h52)	.....	MJC, Mer. 28, 16h30 & Ven. 30, 11h
Deaf Jam de J. Liefß	(2010, 1h10)	.....	Mer. 28, MJC, 11h
Les voix d'El-Sayed de O. A. Leshem	(2009, 52 min)	.....	Audito., Jeu. 29, 10h & Sam. 31, 10h

ROUMANIE, UNE EXPÉRIENCE CINÉMATOGRAPHIQUE

12h08 à l'est de Bucarest de C. Porumboiu	(2006, 1h25)	.....	Mer. 28, le K, 21h
4 mois, 3 semaines 2 jours de C. Mungiu	(2007, 1h53)	.....	Ven. 30, le Club, 13h45

Après le silence,

ce qui n'est pas dit n'existe pas ? de V. Vignal	(2012,1h36)	.....	Mar. 27, MJC, 16h30
Au-delà des collines de C. Mungiu	(2012, 2h30)	.....	Jeu. 29, le K, 21h
Aurora de C. Puiu	(2009, 2h48)	.....	Dim. 25, le K, 21h
California Dreamin' de C. Nemescu	(2006, 2h28)	.....	Le K, Lun. 26, 21h & Sam. 31, 19h30
Charges communes de A. Schiltz et C. Grégoire	(2012, 1h15)	.....	Lun. 26, MJC, 11h
Child's Pose de C. P. Netzer	(2013, 1h52)	.....	Lun. 26, le K, 16h30 / Sam. 31, le Club, 16h
Comment j'ai fêté la fin du monde de C. Mitulescu	(2006, 1h46)	.....	Sam. 24, Le Club, 10h30
Domestic de A. Sitaru	(2012, 1h25)	.....	Mar. 27, le K, 21h
Everybody in our family de R. Jude	(2012,1h47)	.....	Mer. 28, le K, 16h30
Felicia plus que tout de R. Rădulescu et M. de Raaf	(2009, 1h56)	.....	Ven. 30, Audito., 14h30
La Cage de A. Sitaru	(2010, 17 min)	.....	Jeu. 29, Audito., 14h30
La Fille la plus heureuse du monde de R. Jude	(2009, 1h40)	.....	Dim. 25, le Club, 20h30
La Mort de Dante Lăzărescu de C. Puiu	(2005, 2h34)	.....	Ven. 30, le K, 21h
La Reconstitution de L. Pintilie	(1968, 1h40)	.....	Audito., Mar. 27, 14h30 & Jeu. 29, 19h
Le matos et la thune de C. Puiu	(2001, 1h30)	.....	Audito., Dim. 25, 14h30 et Sam. 31, 17h
Le voyage de Monsieur Crulic de A. Damian	(2012, 1h13)	.....	Le K, Mar. 27, 11h & Sam. 31, 11h
Marilena de la P7 de C. Nemescu	(2006, 45 min)	.....	Jeu. 29, Audito., 14h30
Meilleures intentions de A. Sitaru	(2011, 1h42)	.....	Dim. 25, le K, 16h30